



ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE
odbor legislatívno-právny
Ružová dolina 10, 821 09 Bratislava

Bratislava 16. 8. 2021
Číslo spisu: 7646-3000/2021

Úrad pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“ alebo „správny orgán“) ako ústredný orgán štátnej správy pre verejné obstarávanie a orgán príslušný podľa § 140, § 147 písm. b), c) a j), § 167 ods. 2 písm. c), § 182 a ako správny orgán podľa § 185 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a v súlade s § 5, § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vo veci účastníka konania **V Lan s.r.o., Rastislavova 20, 900 26 Slovenský Grob, IČO: 46 118 896** (ďalej len „účastník konania“) vedenej pre správny delikt podľa § 182 ods. 3 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní v znení účinnom do 31. 7. 2019, vydáva toto

r o z h o d n u t i e :

Účastníkovi konania sa **ukladá pokuta vo výške 600 eur** (slovom šesťsto eur) **podľa § 182 ods. 3 písm. f)** zákona o verejnom obstarávaní za to, že účastník konania pri predkladaní ponuky vo verejnom obstarávaní vyhlásenom verejným obstarávateľom Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO: 00151866 v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 15. 3. 2019 pod číslom 2019/S 053-121247 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 54/2019 dňa 18. 3. 2019 pod číslom 5442-MST na predmet zákazky „Analyzátory dychu“, neuviedol v predloženej ponuke výrobcu Dräger Slovensko, s.r.o., Radlinského 40a, 921 01 Piešťany, IČO: 31 439 446 ako osobu, ktorej služby alebo podklady pri jej vypracovaní využil, a neuviedol o nej údaje v rozsahu obchodné meno alebo názov, sídlo a identifikačné číslo, čím porušil povinnosť podľa § 49 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní.

Účastník konania je povinný uložení pokutu zaplatiť v lehote **do 15 dní** odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet správneho orgánu číslo **IBAN: SK10 8180 0000 0070 0006 2713**, vedeného v Štátnej pokladnici s uvedením identifikačného variabilného symbolu **7646300021** a konštantného symbolu **0558**.

O d ô v o d n e n i e :

1. Správne konanie vo veci vyššie uvedeného správneho deliktu začal správny orgán z úradnej povinnosti na základe informácií, ktoré mu boli poskytnuté Protimonopolným úradom Slovenskej republiky (ďalej len „Protimonopolný úrad SR“) listom č. 188/2020/OKT-4291/2020 zo dňa 28. 9. 2020 označeným ako „Oznámenie podozrenia na možné porušenie zákona o verejnom obstarávaní“ (ďalej len „Oznámenie Protimonopolného úradu SR“). Začatie správneho konania oznámil správny orgán účastníkovi konania v súlade s § 18

správneho poriadku listom č. 7646-3000/2021 zo dňa 17. 6. 2021, ktorý mu bol doručený do elektronickej schránky na Ústrednom portáli verejnej správy (ÚPVS) dňa 18. 6. 2021.

2. Správny orgán listom č. 7646-3000/2021 zo dňa 22. 6. 2021 umožnil účastníkovi konania podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, vyjadriť sa k nemu, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania. Účastník konania sa oboznámenia sa s podkladom pre rozhodnutie dňa 1. 7. 2021 zúčastnil.
3. Podkladmi pre rozhodnutie v správnom konaní sú:
 - Súťažné podklady zverejnené verejným obstarávateľom k verejnému obstarávaniu – Analyzátory dychu,
 - Ponuka predložená účastníkom konania vo verejnom obstarávaní - Analyzátory dychu dňa 15. 4. 2019,
 - Oznámenie Protimonopolného úradu,
 - List účastníka konania „Poskytnutie podkladov a informácií a podanie vysvetlenia“ adresovaný Protimonopolnému úradu SR zo dňa 9. 3. 2020,
 - List výrobcu Dräger Slovensko, s.r.o. „Odpoveď na žiadosť o poskytnutie podkladov a informácií zo dňa 4. 5. 2020“ zo dňa 26. 5. 2020,
 - Administratívny spis správneho orgánu č. 7646-3000/2021:
 - Oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 17. 6. 2021,
 - E-mail účastníka konania zo dňa 18. 6. 2021 – žiadosť o nahliadnutie do spisu,
 - Oboznámenie sa s podkladom pre rozhodnutie v správnom konaní zo dňa 22. 6. 2021,
 - Záznam z oboznámenia zo dňa 1. 7. 2021,
 - E-mail úradu zo dňa 1. 7. 2021 – zaslanie vyžiadaných podkladov pre rozhodnutie.

Skutkové okolnosti vyplývajúce z podkladu pre rozhodnutie

4. Verejný obstarávateľ Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO: 00 151 866 (ďalej len „verejný obstarávateľ“) vyhlásil verejné obstarávanie na predmet zákazky „Analyzátory dychu“ zverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 15. 3. 2019 pod číslom 2019/S 053-121247 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 54/2019 dňa 18. 3. 2019 pod číslom 5442-MST (ďalej len „verejné obstarávanie“).
5. Predmetného verejného obstarávania sa v 1. časti „Ručné analyzátory dychu“ zúčastnil ako uchádzač aj účastník konania.
6. Protimonopolný úrad SR v rámci prešetrovania podnetu vo veci možného porušenia zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a na základe informácií uvedených v Oznámení Protimonopolného úradu SR uviedol, že v rámci predloženia ponuky do 1. časti predmetného verejného obstarávania uchádzači vyplňali okrem iného aj tabuľku v Prílohe č. 1a - Opis predmetu zákazky, časť Technická špecifikácia predmetu zákazky, konkrétne stĺpec „Hodnota technického parametru tovaru“ (bod 17.2 a nasl. súťažných podkladov). Nakoľko účastník konania ako aj ďalší uchádzač v predloženej ponuke v zmienenej prílohe uviedli v stĺpci „Hodnota technického parametru“ zhodné gramatické chyby, pričom uviedli, že textácia tam uvedená je ich vlastným návrhom plnenia, Protimonopolný úrad SR si vyžiadal stanovisko k danému zisteniu od účastníka konania.
7. Protimonopolný úrad SR vo svojom Oznámení ďalej konštatoval, že účastník konania v liste zo dňa 9. 3. 2020 uviedol, že v čase prípravy ponuky do predmetnej časti verejného obstarávania si špecifikáciu predmetu zákazky vyžiadal priamo od hospodárskeho subjektu

Dräger Slovensko, s.r.o., Radlinského 40a, 921 01 Piešťany, IČO: 31 439 446 (ďalej len „Dräger Slovensko, s.r.o.“ alebo „výrobca“) ako predpokladaného dodávateľa ručných analyzátorov dychu, pričom táto technická špecifikácia bola účastníkovi konania doručená prostredníctvom e-mailu a bola použitá v jeho ponuke.

8. Hospodársky subjekt Dräger Slovensko, s.r.o. na základe žiadosti Protimonopolného úradu SR v liste zo dňa 26. 5. 2021 potvrdil, že bol požiadaný účastníkom konania o poskytnutie informácií obsiahnutých v Prílohe č. 1a v časti „Technická špecifikácia predmetu zákazky“ z dôvodu, že účastník konania sa chcel zúčastniť daného verejného obstarávania s výrobkami spoločnosti Dräger s.r.o. a preto im technické informácie o výrobkoch poskytol.
9. Účastník konania v rámci uskutočneného oboznámenia sa s podkladmi pred vydaním rozhodnutia dňa 1. 7. 2021 požiadaval správny orgán o elektronické zaslanie kópie Oznámenia PMÚ a listu výrobcu Dräger Slovensko, s.r.o. „Odpoveď na žiadosť o poskytnutie podkladov a informácií zo dňa 4. 5. 2020“ zo dňa 26. 5. 2020. Účastník konania zároveň požiadaval správny orgán o písomné vyjadrenie sa k veci v lehote do 8 pracovných dní odo dňa oboznámenia. Účastník konania sa však v stanovenej lehote nevyjadril.

Právny rámec

10. Podľa § 2 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní uchádzačom je hospodársky subjekt, ktorý predložil ponuku.
11. Podľa § 49 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní ak uchádzač nevypracoval ponuku sám, uvedie v ponuke osobu, ktorej služby alebo podklady pri jej vypracovaní využil. Údaje podľa prvej vety uchádzač uvedie v rozsahu meno a priezvisko, obchodné meno alebo názov, adresa pobytu, sídlo alebo miesto podnikania a identifikačné číslo, ak bolo pridelené.
12. Podľa § 182 ods. 3 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní úrad uloží uchádzačovi pokutu do 5 000 eur, ak porušil povinnosť podľa § 49 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní.
13. Podľa § 182 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní pri ukladaní pokuty podľa odsekov 2 a 3 úrad prihliada najmä na povahu, závažnosť, spôsob a následky porušenia povinnosti. Ak sa verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ v jednom verejnom obstarávaní dopustí viacerých správnych deliktov, úrad uloží pokutu len za ten správny delikt, za ktorý možno uložiť najvyššiu pokutu; tým nie je dotknuté uloženie pokuty podľa odseku 2 písm. b).
14. Podľa § 47 ods. 1 správneho poriadku, rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.
15. Podľa § 47 ods. 2 správneho poriadku, výrok obsahuje rozhodnutie vo veci s uvedením ustanovenia právneho predpisu, podľa ktorého sa rozhodlo, prípadne aj rozhodnutie o povinnosti nahradiť trovy konania. Pokiaľ sa v rozhodnutí ukladá účastníkovi konania povinnosť na plnenie, správny orgán určí pre ňu lehotu; lehota nesmie byť kratšia, než ustanovuje osobitný zákon.
16. Podľa § 47 ods. 3 správneho poriadku, v odôvodnení rozhodnutia správny orgán uvedie, ktoré skutočnosti boli podkladom na rozhodnutie, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov, ako použil správnu úvahu pri použití právnych predpisov, na základe ktorých rozhodoval, a ako sa vyrovnal s návrhmi a námietkami účastníkov konania a s ich vyjadreniami k podkladom rozhodnutia.

Zistenia správneho orgánu

17. Vychádzajúc z definície uchádzača uvedenej v § 2 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní bol účastník konania v danom verejnom obstarávaní uchádzačom.

18. Zákon o verejnom obstarávaní stanovuje v § 49 ods. 5 osobitnú informačnú povinnosť pre uchádzačov, ak ponuku nevypracujú sami. V prípade, **ak uchádzač ponuku**, ktorú predkladá v tom-ktorom verejnom obstarávaní **nevypracoval sám, má povinnosť uviesť v ponuke osobu**, ktorej služby alebo **podklady pri jej vypracovaní využil**. Túto informačnú povinnosť si uchádzač splní uvedením mena a priezviska, obchodného mena alebo názvu, adresy pobytu, sídla alebo miesta podnikania a identifikačného čísla, ak bolo pridelené.
19. Účastník konania ako uchádzač predložil vo vyššie uvedenom verejnom obstarávaní (v 1. časti) ponuku, pričom Protimonopolný úrad SR v rámci svojej činnosti nadobudol podozrenie, že účastník konania ponuku nevypracoval sám, konkrétne Prílohu č. 1a - Opis predmetu zákazky, časť Technická špecifikácia predmetu zákazky, nakoľko účastník konania ako aj ďalší uchádzač v tomto verejnom obstarávaní, v predloženej ponuke v zmienenej prílohe uviedli v stĺpci „Hodnota technického parametru“ zhodné gramatické chyby.
20. Ako vyplýva z listu účastníka konania „Poskytnutie podkladov a informácií a podanie vysvetlenia“ adresovaného Protimonopolnému úradu SR zo dňa 9. 3. 2020, účastník konania uviedol, že v čase prípravy ponuky si vyžiadal priamo od spoločnosti Dräger Slovensko, s.r.o., ako predpokladaného dodávateľa, špecifikácie predmetu zákazky. Ďalej uviedol, cit.: *„Tieto špecifikácie nám boli doručené e-mailom a boli použité v našej ponuke.“* Z uvedeného vyjadrenia účastníka konania jasne vyplýva, že túto časť ponuky nevypracoval sám, nakoľko technická špecifikácia predmetu zákazky bola súčasťou predloženej ponuky.
21. Rovnako aj v liste výrobcu Dräger Slovensko, s.r.o. „Odpoveď na žiadosť o poskytnutie podkladov a informácií zo dňa 4. 5. 2020“ zo dňa 26. 5. 2020 samotný výrobca uviedol, cit.: *„Spoločnosť Dräger SK bola požiadaná spoločnosťami Judex a Vlan o poskytnutie informácií obsiahnutých v treťom stĺpci tabuľky v prílohe č. 1a, pretože sa uvedené spoločnosti chceli zúčastniť predmetného VO s výrobkami skupiny Dräger. Uvedené spoločnosti sa preto obrátili na spoločnosť Dräger SK ako zástupcu výrobcu výrobkov Dräger v Slovenskej republike, aby im poskytla technické informácie o predmetných výrobkoch požadovaných obstarávateľom. Vzhľadom na to, že obstarávateľ požadoval poskytnutie technických informácií o predmetných výrobkoch v rámci tretieho stĺpca tabuľky v prílohe č. 1a, poskytla spoločnosť Dräger SK technické informácie vyplnením tejto časti tabuľky.“* V uvedenom liste je ďalej uvedené, že spoločnosť Dräger Slovensko, s.r.o. poskytla účastníkovi konania uvedené technické informácie e- mailom zo dňa 10. 4. 2019.
22. Správny orgán je toho názoru, že postup, kedy výrobca poskytuje technické alebo iné všeobecne dostupné informácie o svojich výrobkoch uchádzačom v rámci verejných obstarávaní, je v súlade so zákonom, ak si uchádzač splní informačnú povinnosť v zmysle § 49 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní uvedením údajov v rozsahu podľa tohto ustanovenia. Je pochopiteľné, že práve výrobca pozná najlepšie svoje výrobky a je schopný poskytnúť všetky potrebné technické alebo iné informácie o týchto výrobkoch požadované príslušným obstarávateľom. Uchádzač však musí v predloženej ponuke informovať verejného obstarávateľa/obstarávateľa o skutočnosti, že na vypracovaní samotnej ponuky participoval aj iný subjekt odlišný od uchádzača. Na uvedenú povinnosť upozornil aj samotný verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch k verejnému obstarávaniu, konkrétne v bode 10. 4, kde uviedol, cit: *„Ak uchádzač nevypracoval ponuku sám, uvedie v ponuke osobu, ktorej služby alebo podklady pre jej vypracovaní využil. Údaje podľa prvej vety uchádzač uvedie v rozsahu meno a priezvisko, obchodné meno alebo názov, adresa pobytu, sídlo alebo miesto podnikania a identifikačné číslo, ak bolo pridelené.“*
23. V tejto súvislosti správny orgán upriamuje pozornosť na metodické usmernenie úradu č. 4769-5000/2019 zo dňa 26. 4. 2019, v ktorom sa k povinnosti upravenej v § 49 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní uvádza, že uvedená povinnosť sa vzťahuje aj na osoby,

ktorých podklady (ich časti) boli priamo inkorporované (t. j. v tomto prípade podklady výrobcu Dräger Slovensko, s. r. o.). Ako je ďalej uvedené, v tejto súvislosti takouto osobou môže byť aj subdodávateľ, ktorého vstupy boli využité na vypracovanie ponuky tak, že boli do nej prevzaté bez ďalšieho spracovania.

24. V uvedenom metodickom usmernení je ďalej vysvetlené, že každú takúto osobu treba vyhodnocovať ad hoc aj s prihliadnutím na možnosť jej potenciálnej participácie na ponuke iného uchádzača, resp. uchádzačov. Správny orgán upozorňuje na tú skutočnosť, že v danom verejnom obstarávaní sa ten istý výrobca podieľal aj na vypracovaní ponuky ďalšieho uchádzača.
25. Správny orgán poukazuje aj na metodické usmernenie úradu č. 3849-5000/2019 zo dňa 7. 2. 2019, kde je vysvetlený dôvod tejto zákonnej povinnosti. V dôvodovej správe k novele zákona o verejnom obstarávaní (zákon č. 345/2018 Z. z.) v súvislosti s uvedením údajov osoby, ktorej služby verejný obstarávateľ využil, je vysvetlené, že v praxi sa vyskytujú prípady, keď sa v tom istom verejnom obstarávaní objavia ponuky obsahujúce rovnaké chyby, formulácie, prípadne iné znaky (ako to bolo aj pri tomto verejnom obstarávaní), ktoré sa javia ako indície protisúťažného správania. V rámci prešetrovania možného protisúťažného konania sa následne zistí, že podklady pre uchádzačov pripravoval ten istý externý subjekt, a tak sa pristúpilo k zavedeniu povinnosti uviesť údaje o takomto subjekte v ponuke.
26. Vzhľadom na uvedené, ak sa na vypracovaní ponuky podieľal iný subjekt, uchádzač je povinný túto skutočnosť uviesť v rozsahu údajov obsiahnutých v § 49 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní.
27. Správny orgán na základe vyššie uvedeného konštatuje, že účastník konania postupoval pri predložení ponuky v danom verejnom obstarávaní v rozpore s § 49 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní, keď v predloženej ponuke vo verejnom obstarávaní predmet zákazky „Analyzátory dychu“, neuviedol výrobcu Dräger Slovensko, s.r.o. ako osobu, ktorej služby alebo podklady pri jej vypracovaní využil, a neuviedol o nej údaje v rozsahu obchodné meno alebo názov, sídlo a identifikačné číslo.
28. Vychádzajúc z vyššie uvedených skutkových okolností a z príslušných podkladov pre rozhodnutie má správny orgán za preukázané, že účastník konania naplnil znaky skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 182 ods. 3 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní.
29. Správny orgán má za to, že vyhodnotil všetky podklady spisového materiálu v súlade s ustanovením § 34 ods. 5 správneho poriadku, t. j. každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti a záver, že sa účastník konania dopustil správneho deliktu, zodpovedá vykonanému dokazovaniu.

Sankcia

30. Správny orgán uvádza, že zákon o verejnom obstarávaní je v časti správneho trestania koncipovaný na princípe objektívnej zodpovednosti, ktorej podstata spočíva v tom, že pri naplnení zákonom stanovenej skutkovej podstaty správneho deliktu správny orgán neskúma subjektívnu stránku porušenia zákona (úmysel - nedbanlivosť), ale len rozpor právneho stavu so stavom skutočným, ktorý má správny orgán na základe vykonaného dokazovania a z podkladu pre rozhodnutie, za dostatočne a jednoznačne preukázaný. Zákon o verejnom obstarávaní rovnako neupravuje dôvody zániku zodpovednosti za správny delikt, v dôsledku čoho sa účastník konania nemôže vyvinieť z deliktuálnej zodpovednosti.
31. Z hľadiska výšky uloženej pokuty správny orgán uvádza, že je v jeho diskrečnej právomoci určiť výšku pokuty v rámci stanovenej hornej sadzby do 5 000 eur, a to s prihliadnutím najmä na povahu, závažnosť, spôsob a následky porušenia povinnosti.

32. Z hľadiska požiadavky primeranosti ukladanej sankcie zohráva významnú úlohu jej prísna individualizácia, ktorá prakticky umožňuje naplnenie tejto požiadavky v konkrétnych prípadoch. Správny orgán má za to, že individualizácia sankcie je prostriedkom dosiahnutia jej primeranosti. Správny orgán tak pri ukladaní sankcií je povinný prihliadať na závažnosť protiprávneho konania, spôsob a následky porušenia zákona o verejnom obstarávaní, ako aj priťažujúce okolnosti a poľahčujúce okolnosti. Pritom požiadavka primeranosti ukladanej sankcie a jej individualizácia núti správny orgán prihliadať na okolnosti konkrétneho prípadu, na jeho zvláštnosti, a teda bráni mechanickému postupu správneho orgánu pri ukladaní sankcie.
33. Za poľahčujúcu okolnosť majúcu vplyv na uloženie pokuty v dolnej hranici zákonom stanoveného sankčného rozpätia správny orgán považuje skutočnosť, že uvedeného porušenia sa účastník konania dopustil prvýkrát. Správny orgán však vzal do úvahy aj tú skutočnosť, že z hľadiska finančných limitov išlo o nadlimitnú zákazku. Správny orgán prihliadol aj na to, že účastník konania sa nestal úspešným uchádzačom v tomto verejnom obstarávaní.
34. Správny orgán sa rozhodol uložiť pokutu v dolnej hranici sadzby tak, aby uložená pokuta spĺňala nie represívny, ale predovšetkým výchovný účel a do budúcnosti motivovala účastníka konania k dodržiavaniu povinností, ktoré mu vyplývajú zo zákona o verejnom obstarávaní.
35. Na základe uvedeného bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e :

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa § 61 správneho poriadku podať rozklad na Úrad pre verejné obstarávanie, Ružová dolina 10, 821 09 Bratislava, do 15 dní odo dňa jeho doručenia. Rozhodnutie nie je možné preskúmať súdom.

elektronický podpis
JUDr. Viktória Országhová
vedúca oddelenia právne 1
poverená zastupovaním riaditeľky odboru

Rozhodnutie sa doručuje:

V Lan s.r.o., Rastislavova 20, 900 26 Slovenský Grob, URI: ico://sk/46118896